

Dorfkorporation Trübbach



Karte um 1970

Archiv E. Rissi

Jahresrechnung 2016

Budget 2017

Einladung zur ordentlichen Korporationsversammlung

Freitag, 7. April 2017, 20.00 Uhr im Schulhaus Trübbach

Traktanden

1. Vorlage der Jahresrechnung 2016 nebst Bericht und Anträgen der Geschäftsprüfungskommission
2. Budget 2017
3. Gutachten und Antrag für die Erneuerung der Hydrantenleitung Prapafier – Hauptstrasse
4. Gutachten und Antrag für das Projekt PLC – Zählerfernauslesung
5. Mitteilungen und Umfrage

Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 2016

Geschätzte Mitglieder der Dorfkorporation Trübbach

Im folgenden Bericht möchten wir einen Überblick über die wichtigsten Ereignisse des Jahres 2016 geben. Über die Jahresrechnung 2016 und das Budget 2017 gibt der Bericht der Kassierin Auskunft. Der Ertragsüberschuss von Fr. 272'389.32 wird an die Reserven für zukünftige Aufwandüberschüsse zugewiesen.

Der Verwaltungsrat möchte sich für die termingerechte Bezahlung der Strom- und Wasserrechnungen bei seinen Kunden bedanken. Leider gibt es immer einige wenige Konsumenten, welche für die Einbringung der Guthaben einen grösseren administrativen Aufwand benötigen. Aus der Jahresrechnung ist dies unter dem Konto 861.4360 Rückerstattungen Einbau Inkassozähler von Fr. 2'433.00 ersichtlich. Wir werden weiterhin bestrebt sein, säumige Zahler konsequent zu behandeln, um den allfälligen Schaden für die Gemeinheit klein zu halten.

Im Weiteren geben wir Ihnen einen kurzen Überblick über die Tätigkeiten im vergangenen Amtsjahr.

Vom 24. bis 27. Oktober 2016 führte Herr Rohner vom Amt für Gemeinde eine aufsichtsrechtliche Prüfung der Dorfkorporation durch. Im Schlussbericht wird festgehalten: (Zitat) „Die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze erfolgt – soweit geprüft – ordnungsgemäss. Die Buchführung ist systematisch angelegt, zweckmässig organisiert, nachprüfbar und wird innert nützlichen und den Umständen angemessenen Fristen nachgeführt.“ Etwas weniger gut war, dass der Kredit für die Wassersteuererneuerung nur über das Budget von der Bürgerschaft eingeholt wurde. Gemäss Anhang 2 Finanzbefugnisse der Gemeindeordnung der Dorfkorporation Trübbach sind neue Ausgaben, die Fr. 200'000.00 übersteigen, in Form eines Gutachtens bei der Bürgerschaft zu beantragen. (Zitat) „Wir ersuchen den Rat, die Kreditkompetenzen gemäss der Regelung in der Gemeindeordnung zu beachten und korrekt anzuwenden. Neue Ausgaben grösser 200'000 Franken sind mit einem Gutachten anlässlich der Bürgerversammlung bei der Bürgerschaft zu beantragen.“

Stromversorgung

Die Zusammenarbeit der vier Wartauer Korporationen in Sachen Stromeinkauf seit 01.01.2014 hat sich bewährt. Die EV Wartau kauft den Gesamten in der Gemeinde Wartau aus Wasserkraft und Photovoltaik produzierten und nicht KEV-entschädigten Strom. Der fehlende Rest wird durch Strom aus Wasserkraft von Schweizer Kraftwerken abgedeckt. Daraus resultiert ein Strommix, welcher sich zu 100% aus erneuerbaren Energien zusammensetzt. Nach Abzug der Naturstrombezüge resultiert für die Haushalte ein Produktmix «Basic» mit einem Stromanteil von 4,8% aus Wartauer-PV-Anlagen, 12,2% aus Wartauer-Wasserkraftwerken und 83% aus schweizerischen Wasserkraftwerken.

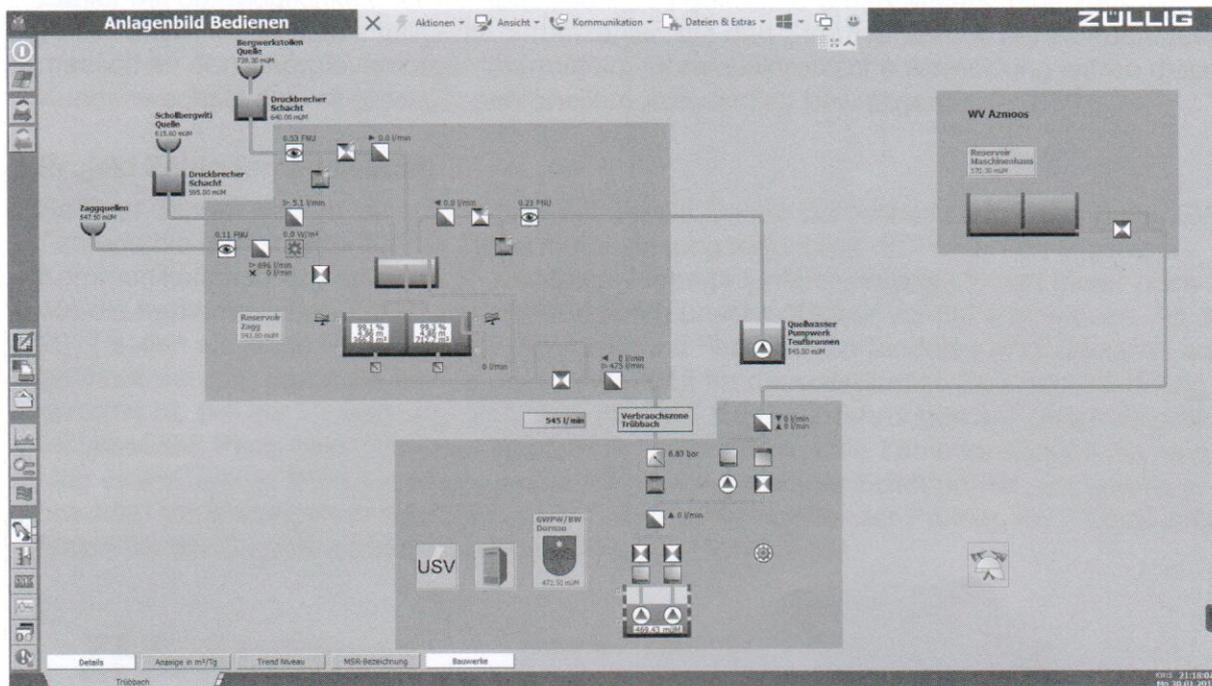
Die Ziele des Zweckverbandes EV Wartau sind eine umweltverträgliche und preisbewusste Strombeschaffung verbunden mit einer hohen Qualität der Stromversorgung. Die laufenden und schwierig abschätzbaren Preisschwankungen auf dem freien Strommarkt haben uns veranlasst, jährlich neue Offerten von mindestens drei Stromanbietern einzuholen. Ebenso wird der Strombedarf jeweils nur für ein Jahr eingekauft, was sich bisher aufgrund der stets sinkenden Energiepreise bewährt hat. Aufgrund der eingereichten Angebote wurde für 2017 wieder ein Liefervertrag mit den Liechtensteinischen Kraftwerken LKW abgeschlossen. Daraus resultieren für die ganze Gemeinde Energiepreise, die sich in Anbetracht des umweltfreundlichen Strommix im regionalen Vergleich sehen lassen können.

Leider mussten auch in diesem Jahr kurzzeitige Stromunterbrüche im Zubringernetz der SAK in Kauf genommen werden.

Wasserversorgung

Projekt Erneuerung Steuerung für die Wasserversorgung

In den Monaten April/Mai konnte das Projekt zur Erneuerung der Steuerung der Wasserversorgung umgesetzt werden. Der ganze Umbau verlief planmässig und ohne grössere Probleme, so dass es auch zu keinem Versorgungs-Unterbruch kam. Das Projekt konnte innerhalb des beantragten Kredits realisiert werden. Erfreulicherweise kann nun der Zugriff auf die Steuerung von extern erfolgen und somit besser überwacht werden. Konkret sieht dies wie folgt aus:



Lecksuche / Leitungsbrüche

Periodisch wird das Leitungsnetz durch eine externe Firma untersucht. Bei der Untersuchung 2016 wurden 3 Leckstellen (1 Hauptleitung, 1 Hausanschluss, 1 Brunnen) gefunden. Die Leckstellen wurden innert nützlicher Frist repariert, womit das Netz wieder in tadellosem Zustand ist. Leider mussten wir auch 2 Leitungsbrüche registrieren. Der Erste trat an der Hauptstrasse auf, der Zweite im Langacker. Diese wurden umgehend repariert, wodurch weitere Schäden verhindert werden konnten. Gleichzeitig wurde auch festgestellt, dass die Leitung im Langacker sanierungsbedürftig ist. Daher ist 2017 die Erneuerung Hydrantenleitung von der Kreuzung Dr. Sulser bis zum Coop geplant. Wir verweisen an dieser Stelle auf den Kreditantrag in Traktandum 3.

Wasserqualität: Informationspflicht

Im Jahr 2016 wurden 4 Wasserproben vom Kantonlabor durchgeführt. Dabei handelt es sich um 2 amtliche Proben sowie 2 von uns in Auftrag gegebene Proben. Alle untersuchten Wasserproben haben die für Trinkwasser in der Schweiz geltenden gesetzlichen Anforderungen erfüllt.

Die Proben wurden an den folgenden Daten durchgeführt:

4. April / 17. Mai / 3. August / 25. August

Die Messwerte schwanken je nach Witterung und Jahreszeit. Besonders die Gesamthärte und Karbonathärte schwanken zwischen 10 °fH und 26 °fH. Das Wasser im Verteilnetz kommt aus den Zaggquellen 1.1, 1.2 und 2 sowie den Quellen Schollbergwiti und bei Bedarf von der Wasserversorgung der Dorfkorporation Azmoos und dem Grundwasserpumpwerk Dornau. Das Quellwasser der Zaggquellen wird mit einer UV-Entkeimungsanlage aufbereitet. In der Tabelle im Anhang sind die einzelnen Labormesswerte der Probe P16.E050, entnommen am 3. August am laufenden Brunnen, Hauptstrasse 37, aufgeführt.

Dem Verwaltungsrat ist es ein grosses Anliegen, dass alle Anlagen korrekt gewartet sind und sich weiterhin in einwandfreiem Zustand befinden. Ihre Anregungen, Feststellungen und Hinweise nehmen wir wie üblich gerne entgegen.

Trübbach im März 2017

Der Verwaltungsrat

Erläuterungen des Kassiers zur Jahresrechnung 2016 und dem Budget 2017

Zusammenfassung der Investitionsrechnung 2016 und Ergebnis der laufenden Rechnung 2016

Investitionen 2016 Ausgaben (Kontogruppe 8)	Fr.	329'325.45
Investitionen 2016 Ausgaben (Kontogruppe 7)	Fr.	154'926.22
Investitionen	Fr.	<u>484'251.67</u>
./ Anschlussbeiträge (Kontogruppe 8)	Fr.	34'810.00
./ Anschlussbeiträge (Kontogruppe 7)	Fr.	6'891.75
./ Beiträge GVA (Kontogruppe 7)	Fr.	44'557.40
./ Beiträge Gemeinde (Kontogruppe 7)	Fr.	32'090.35
Rückerstattungen Investitionen	Fr.	<u>118'349.50</u>
Nettoinvestitionen	Fr.	<u>365'902.17</u>
Betriebsergebnis vor Abschreibungen	Fr.	357'805.97
./ Direkte Abschreibungen aus laufender Rechnung	Fr.	85'416.65
Einlage in Reserven für künftige Ausgaben-Überschüsse	Fr.	<u>272'389.32</u>

Folgende Kontoabweichungen der Laufenden Rechnung 2016 im Vergleich zum Budget 2016 sind erwähnenswert:

Konto-Nr.	Bezeichnung	Abw. in Fr.	Begründung
040.3182 Allg. Verwaltung	Honorare Dienstleistungen	2'000.00	Es sind keine Kosten entstanden.
302.3650.09 Kulturförderung	Beiträge an Andere	-4'800.00	Rückstellung Beitrag Bühnenanbau Fr. 5'000.-- (Beschluss ausserord. Dorfversammlung 28.10.16)
340.3650.03 Kulturförderung	Beiträge an Sportvereine	-35'000.00	Rückstellung FC Trübbach Fr. 35'000.-- (Beschluss ausserord. Dorfversammlung 28.10.16)
620.3140.05 Verkehr	Unterhalt öffentliche Beleuchtung	-2'258.50	Mehrkosten Unterhaltsarbeiten
700.3130.06 Wasserversorgung	Wasserankauf	4'821.59	Weniger Wasserankauf beim EW Azmoos
700.4340.01 Wasserversorgung	Wasserverkauf	25'900.70	Verkauf höher als erwartet
702.3140.01 Pumpwerk	Unterhalt Bauten und Anlagen	3'000.00	Weniger Aufwände
703.3140.01 Reservoir	Unterhalt Bauten und Anlagen	8'005.00	Weniger Aufwände
703.3180 Reservoir	Dienstleistungen und Honorare	5'000.--	Es sind keine Kosten entstanden.
704.3140.01 Hauptleitungen	Unterhalt Bauten und Anlagen	-21'005.35	Mehraufwand Wasserleitungsbrüche
704.3180.02 Hauptleitungen	Honorare, Gutachten, Wasserverlustsuche	-9'220.52	Mehraufwand Wasserleitungsbrüche
707.3180.14 Qualitätssicherung	Schutzzonenaus- scheidung	3'000.--	Kein Aufwand
860.3130.01 Stromvers. Energie	Einkauf Strom – Energie von EV Wartau	-6'682.97	Mehraufwand: Einkauf Strom
860.4340.01 Stromvers. Energie	Verkauf Strom – Energie >100MWh	10'079.25	Ertrag höher als erwartet
860.4340.02 Stromvers. Energie	Verkauf Strom – Energie <100MWh	3'693.60	Ertrag höher als erwartet
860.4360.02 Stromvers. Energie	Mahngebühren	2'630.46	Viele Kunden mussten Mahngebühren bezahlen.
861.3110.02 Stromvers. Netz	Ankauf Zähler, Eichkosten	8'976.85	Weniger Zähler wurden benötigt.
861.3130.01 Stromvers. Netz	Einkauf Strom – Netznutz. von EVW	-25'028.71	Mehrkosten: Stromeinkauf Netz
861.3140.01 Stromvers. Netz	Unterhalt TS und MS- Kabel	8'366.00	Weniger Aufwand

861.3140.04 Stromvers. Netz	Unterhalt Kabelleitungen NS	5'153.45	Weniger Aufwand
861.3140.07 Stromvers. Netz	Unterhalt Verteilkabinen	-7'223.70	Mehrkosten
861.3150.02 Stromvers. Netz	Unterhalt Rund- steuerung/Zähler	26'810.60	Weniger Aufwand
861.3180.02 Stromvers. Netz	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	8'802.50	Weniger Aufwand
861.4350 Stromvers. Netz	Verkauf Strom – Netznutzung NE 5	65'909.15	Mehreinnahmen
861.4351 Stromvers. Netz	Verkauf Strom – Netznutzung NE 7	-6'646.40	Weniger Einnahmen als erwartet
861.4360 Stromvers. Netz	Rückerstattung Inkassozähler	2'433.00	Einbau von Inkassozählern - Rückerstattungen
863.4340 KWKW	Verkauf Strom (KEV Ertrag)	2'805.72	Höherer KEV Ertrag als erwartet
950.3300 Finanzvermögen	Abschreibung Finanzvermögen	-19'999.--	Aktien Betreutes Wohnen wurde auf Fr. 1.-- abgeschrieben

Folgende Kontoabweichungen der Investitionsrechnung 2016 im Vergleich zum Budget 2016 sind erwähnenswert:

Konto-Nr.	Bezeichnung	Abw. in Fr.	Begründung
704.5011.01 Wasserversorgung	Erneuerung Steuerung Wasserversorgung	103'701.93	Projekt konnte günstiger realisiert werden
704.5011.02 Wasserversorgung	Erneuerung Hydrantenl. Kreuz- Wolfg.-Kantonsstr.	13'739.40	Projekt konnte günstiger realisiert werden
704.5011.03 Wasserversorgung	Erweiterung Erschlie- ssung Prapafier	30'000.00	Projekt wurde nicht realisiert
704.5011.04 Wasserversorgung	Erweiterung Werk- hofareal Rheinuntern.	55'366.10	Projekt konnte günstiger realisiert werden
706.6100 Wasserversorgung	Anschlussgebühren	13'108.25	Mehr Einnahmen als voraussehbar
706.6610 Wasserversorgung	Beiträge GVA	14'557.40	Gutschrift höher als erwartet
861.5011.13 Stromvers. Netz	NS Verkabelungs- projekt Dornau	16'262.35	Projekt konnte noch nicht abgeschlossen werden
861.5011.14 Stromvers. Netz	Erschliessung Bau- gebietserw. Prapafier	20'000.00	Projekt wurde nicht realisiert
861.5011.20 Stromvers. Netz	Sanierung TS Gufera	-23'990.65	Mehrkosten: zusätzlicher Leitungskanal
861.5011.21 Stromvers. Netz	Aufbau LWL	27'852.70	Projekt konnte günstiger realisiert werden

Budget 2017

Laufende Rechnung

Für das Geschäftsjahr 2017 rechnen wir mit einem Nettoergebnis von ca. Fr. 223'000.--. Alle 10 bis 15 Jahre müssen die Quellschutzzonenpläne und –reglemente überarbeitet werden. Dafür haben wir einen Betrag von Fr. 33'000.-- im Konto 707.3180.14 budgetiert.

Investitions Rechnung

Es sind für das Jahr 2017 Bruttoinvestitionen in der Wasser- und Stromversorgung von Fr. 856'380.-- budgetiert. Für die zwei grösseren Projekte (Erneuerung Hydrantenleitung Prapafier – Hauptstrasse und das Projekt PLC) finden Sie zwei Gutachten in diesem Jahresbericht.

		Budget 2016		Rechnung 2016		Budget 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	1'913'600.00	1'913'600.00	2'035'953.29	2'035'953.29	1'987'300	1'987'300
0	Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	108'000.00	81'100.00	100'350.53	67'992.08	112'700	81'900
000	Bürgerversammlungen, Behörden, Verwaltung	3'700.00	0.00	4'195.41	0.00	5'000	0
000.3	AUFWAND	3'700.00		4'195.41		5'000	
000.3100	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000.00		3'049.70		3'500	
000.3170	Spesenentschädigungen	400.00		827.10		1'000	
000.3180	Telefon, Frankaturen, Post- u. Bankspesen	300.00		318.61		500	
010	Geschäftsprüfungskommission	2'000.00	0.00	6'946.69	0.00	2'600	0
010.3	AUFWAND	2'000.00		6'946.69		2'600	
010.3000	Sitzungs- und Taggelder	1'200.00		1'325.00		1'400	
010.3091	Weiterbildungskosten, Geschenke	200.00		1'895.19		500	
010.3170	Spesenentschädigungen	600.00		726.50		700	
010.3183	Departementsgebühren (Revision)	0.00		3'000.00		0	
020	Verwaltungsrat	19'700.00	0.00	20'057.45	0.00	21'700	0
020.3	AUFWAND	19'700.00		20'057.45		21'700	
020.3000	Löhne, Sitzungs- und Taggelder	17'000.00		18'472.05		19'000	
020.3090	übriger Personalaufwand	0.00		0.00		0	
020.3091	Weiterbildungskosten, Geschenke	2'000.00		1'025.20		2'000	
020.3170	Spesenentschädigungen	700.00		560.20		700	
040	Allgemeine Verwaltung	81'100.00	81'100.00	67'992.08	67'992.08	81'900	81'900
040.3	AUFWAND	81'100.00		67'992.08		81'900	
040.3010	Löhne und Gehälter	47'000.00		45'852.50		48'000	
040.3030	Sozialversicherung (AHV, IV; EO; ALV; FAK)	4'000.00		4'463.40		4'500	
040.3040	Pensionskasse	3'000.00		3'203.45		3'500	
040.3050	Unfallversicherung u. Krankenversicherungsbeiträge	700.00		595.95		700	
040.3090	übriger Personalaufwand	0.00		0.00		200	
040.3091	Weiterbildungskosten, Geschenke	1'000.00		101.92		1'000	
040.3100	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'500.00		2'185.53		3'500	
040.3110	Möbiliar, Büromaschinen, Einrichtungen	1'500.00		69.44		4'000	
040.3150	Unterhalt Mobilien und Maschinen	500.00		161.55		500	
040.3170	Spesenentschädigungen	800.00		0.00		200	
040.3180	Telefon, Frankaturen, Post- und Bankspesen	5'000.00		4'568.74		5'000	
040.3181	EDV Dienstleistungen	7'000.00		5'508.29		7'000	
040.3182	Honorare Dienstleistungen	2'000.00		0.00		2'000	
040.3183	Gebühren	3'500.00		0.00		200	
040.3184	Rechtsschutzversicherungen	900.00		796.00		900	
040.3190	übriger Sachaufwand	500.00		285.31		500	
040.3620	Mitgliederbeiträge an Verbände	0.00		0.00		0	
040.3621	Beitrag an Datenschutzstelle	200.00		200.00		200	
040.3650	Beiträge an Private Institutionen	0.00		0.00		0	
040.4	ERTRAG		81'100.00		67'992.08		81'900
040.4360	Rückerstattungen		0.00		0.00		0
040.4900	Verwaltungskosten AT Strom/Wasser		81'100.00		67'992.08		81'900

		Budget 2016		Rechnung 2016		Budget 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
070	Verwaltungsgebäude	1'500.00	0.00	1'158.90	0.00	1'500	0
070.3	AUFWAND	1'500.00		1'158.90		1'500	
070.3120	Energie Verwaltungsgebäude	1'500.00		1'158.90		1'500	
3	Kultur, Freizeit	10'600.00	0.00	49'790.00	0.00	4'000	0
302	Kulturförderung Beiträge	1'000.00	0.00	5'800.00	0.00	1'000	0
302.3	AUFWAND	1'000.00		5'800.00		1'000	
302.3650	Beiträge an private Institutionen	0.00		0.00		0	
302.3650.01	Beiträge an Musik- und Gesangsvereine	500.00		500.00		500	
302.3650.09	Beiträge an Andere	500.00		5'300.00		500	
310	Denkmalpflege, Heimatschutz	7'100.00	0.00	6'490.00	0.00	500	0
310.3	AUFWAND	7'100.00		6'490.00		500	
310.3140.01	Unterhalt Schulhausturm mit Läutwerk	7'100.00		6'490.00		500	
340	Sport	2'500.00	0.00	37'500.00	0.00	2'500	0
340.3	AUFWAND	2'500.00		37'500.00		2'500	
340.3650.03	Beiträge an Sportvereine	2'500.00		37'500.00		2'500	
4	Gesundheit	2'000.00	0.00	2'000.00	0.00	2'000	0
450	Ambulante Krankenpflege	2'000.00	0.00	2'000.00	0.00	2'000	0
450.3	AUFWAND	2'000.00		2'000.00		2'000	
450.3650.05	Beiträge an Krankenpflegeverein	2'000.00		2'000.00		2'000	
6	Verkehr	15'000.00	15'000.00	17'258.50	14'625.00	15'000	15'000
620	Beleuchtung	15'000.00	15'000.00	17'258.50	14'625.00	15'000	15'000
620.3	AUFWAND	15'000.00		17'258.50		15'000	
620.3140.05	Unterhalt öffentliche Beleuchtung	15'000.00		17'258.50		15'000	
620.4	ERTRAG		15'000.00		14'625.00		15'000
620.4620.02	Gemeindebeitrag öffentliche Beleuchtung		15'000.00		14'625.00		15'000
620.4620.03	Beiträge Kanton		0.00		0.00		0
7	Umwelt, Raumordnung	135'998.99	186'558.82	120'259.46	212'890.14	151'612	206'639
700	Wasserversorgung Ankauf, Verkauf	10'000.00	180'000.00	5'178.41	205'900.70	10'000	200'000
700.3	AUFWAND	10'000.00		5'178.41		10'000	
700.3130.06	Wasserankauf	10'000.00		5'178.41		10'000	
700.3300	Debitorenverluste Wasser	0.00		0.00		0	

		Budget 2016		Rechnung 2016		Budget 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
700.4	ERTRAG		180'000.00		205'900.70		200'000
700.4210	Verzugszinsen		0.00		0.00		0
700.4340.01	Wasserverkauf		180'000.00		205'900.70		200'000
700.4352	Akonto Wasser		0.00		0.00		0
700.4360.02	Mahnspesen		0.00		0.00		0
701	Verwaltung Wasser	19'778.15	458.82	17'167.55	778.74	20'921	539
701.3	AUFWAND	19'778.15		17'167.55		20'921	
701.3010	Löhne und Gehälter	600.00		595.20		600	
701.3180	Dienstleistungen und Honorare	1'500.00		231.48		1'500	
701.3180.01	Telefon, Mietleitung, Frankaturen	2'500.00		2'184.77		2'000	
701.3180.03	Gebühren, Wasserkonzessionen	1'500.00		1'481.50		1'500	
701.3180.04	Versicherungen	5'500.00		5'366.65		5'500	
701.3181	EDV Dienstleistungen	0.00		0.00		1'000	
701.3900	Anteil Verwaltungskosten	8'178.15		7'307.95		8'821	
701.4	ERTRAG		458.82		778.74		539
701.4360.01	Rückerstattungen		0.00		0.00		0
701.4930	Zinsertrag AT Wasser		458.82		778.74		539
702	Pumpwerk	8'150.00	0.00	1'884.90	0.00	7'150	0
702.3	AUFWAND	8'150.00		1'884.90		7'150	
702.3120	Energie Pumpwerk	1'500.00		648.60		1'000	
702.3130.02	Verbrauchsmaterialien	1'000.00		0.00		500	
702.3140.01	Unterhalt Bauten und Anlagen	3'000.00		0.00		3'000	
702.3160	Pacht- und Baurechtszins	1'400.00		1'100.50		1'400	
702.3180	Dienstleistungen und Honorare	1'000.00		0.00		1'000	
702.3180.03	Grundsteuern	100.00		9.20		100	
702.3180.04	Versicherungen	150.00		126.60		150	
702.3310	ordentliche Abschreibungen	0.00		0.00		0	
702.3320	zusätzliche Abschreibungen	0.00		0.00		0	
703	Reservoir	16'300.00	600.00	2'255.65	600.00	6'800	600
703.3	AUFWAND	16'300.00		2'255.65		6'800	
703.3130.02	Verbrauchsmaterialien	1'000.00		110.20		1'000	
703.3140.01	Unterhalt Bauten und Anlagen	10'000.00		1'995.00		5'000	
703.3180	Dienstleistungen und Honorare	5'000.00		0.00		500	
703.3180.03	Grundsteuern und Gebühren	100.00		25.40		100	
703.3180.04	Versicherungen	200.00		125.05		200	
703.3310	ordentliche Abschreibungen	0.00		0.00		0	
703.3320	zusätzliche Abschreibungen	0.00		0.00		0	
703.4	ERTRAG		600.00		600.00		600
703.4620.01	Gemeindebeitrag Löschreserve		600.00		600.00		600

		Budget 2016		Rechnung 2016		Budget 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
704	Hauptleitungen	46'070.84	0.00	65'106.80	0.00	56'041	0
704.3	AUFWAND	46'070.84		65'106.80		56'041	
704.3140.01	Unterhalt Bauten und Anlage	20'000.00		41'005.35		20'000	
704.3180.02	Honorare, Gutachten, Wasserverlustsuche	7'000.00		16'220.52		10'000	
704.3310	ordentliche Abschreibungen	19'070.84		7'880.93		26'041	
704.3320	zusätzliche Abschreibungen	0.00		0.00		0	
704.4	ERTRAG		0.00		0.00		0
704.4360.01	Rückerstattung Versicherung		0.00		0.00		0
706	Hausanschlüsse	28'000.00	0.00	25'249.36	0.00	13'000	0
706.3	AUFWAND	28'000.00		25'249.36		13'000	
706.3110.05	Ankauf Wasseruhren	20'000.00		17'246.56		5'000	
706.3140.01	Unterhalt Bauten und Anlagen	1'000.00		2'132.35		3'000	
706.3150.02	Unterhalt, Wasseruhren	7'000.00		5'870.45		5'000	
706.4	ERTRAG		0.00		0.00		0
706.4360	Rückerstattung		0.00		0.00		0
706.4360.02	Rückerstattungen Hausanschlüsse		0.00		0.00		0
707	Qualitätssicherung	6'500.00	0.00	2'637.60	0.00	36'500	0
707.3	AUFWAND	6'500.00		2'637.60		36'500	
707.3180.13	Wasseranalysen	3'500.00		2'637.60		3'500	
707.3180.14	Schutzzonenausscheidung	3'000.00		0.00		33'000	
707.4	ERTRAG		0.00		0.00		0
707.4360.01	Rückerstattungen		0.00		0.00		0
708	Brunnen	1'200.00	0.00	779.19	0.00	1'200	0
708.3	AUFWAND	1'200.00		779.19		1'200	
708.3130.02	Verbrauchsmaterialien	1'200.00		779.19		1'200	
710	Entgelte Abwasser	0.00	5'500.00	0.00	5'610.70	0	5'500
710.4	ERTRAG		5'500.00		5'610.70		5'500
710.4340.30	Entgelte für Abwasserkosten-Einzug		5'500.00		5'610.70		5'500

		Budget 2016		Rechnung 2016		Budget 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	Volkswirtschaft	1'477'356.76	1'609'091.18	1'444'658.53	1'716'234.47	1'468'784	1'661'461
860	Stromversorgung Energie	403'355.63	394'001.77	405'018.54	410'404.81	376'009	363'977
860.3	AUFWAND	403'355.63		405'018.54		376'009	
860.3130	Verbrauchsmaterialien	0.00		0.00		0	
860.3130.01	Einkauf Strom -Energie von EV Wartau	365'000.00		371'682.97		340'000	
860.3130.02	Einkauf Strom - Energie von anderen	7'500.00		6'297.26		7'000	
860.3130.03	Einkauf Strom - Energie von Naturstrom	13'000.00		12'320.65		13'000	
860.3300	Debitorenverluste Energie	0.00		206.20		0	
860.3900	Anteil Verwaltungskosten Energie	17'855.63		14'511.46		16'009	
860.4	ERTRAG		394'001.77		410'404.81		363'977
860.4210	Verzugszinsen		0.00		134.50		0
860.4340.01	Verkauf Strom - Energie >100MWh		140'000.00		150'079.25		130'000
860.4340.02	Verkauf Strom - Energie <100MWh		240'000.00		243'693.60		220'000
860.4340.03	Verkauf Strom - Naturstrom		13'000.00		12'320.65		13'000
860.4360.02	Mahngebühren		0.00		2'630.46		0
860.4930	Zinsertrag AT Energie		1'001.77		1'546.35		977
861	Stromversorgung Netznutzung	1'059'526.34	1'172'982.35	1'026'482.83	1'261'004.76	1'078'268	1'253'366
861.3	AUFWAND	1'059'526.34		1'026'482.83		1'078'268	
861.3010	Löhne und Gehälter	2'200.00		1'915.80		2'200	
861.3110.02	Ankauf Zähler, Eichkosten	50'000.00		41'023.15		5'000	
861.3130.01	Einkauf Strom - Netznutzung von EVW	410'000.00		435'028.71		450'000	
861.3130.02	Verbrauchsmaterialien	200.00		0.00		200	
861.3140.01	Unterhalt Trafostationen und MS-Kabel	25'000.00		16'634.00		36'000	
861.3140.03	Unterhalt Freileitung NS	500.00		467.80		500	
861.3140.04	Unterhalt Kabelleitungen NS	10'000.00		4'846.55		5'000	
861.3140.07	Unterhalt Verteilkkabinen	12'000.00		19'223.70		16'000	
861.3150.02	Unterhalt Rundsteuerung/Zähler	60'000.00		33'189.40		8'000	
861.3160	Baurechtszins	650.00		304.00		650	
861.3180.01	Telefon, Frankaturen, Post- und Bankspesen	1'500.00		876.77		1'500	
861.3180.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	60'000.00		51'197.50		60'000	
861.3180.03	Gebühren	100.00		25.80		100	
861.3180.04	GVA, Versicherungen	7'000.00		6'111.65		7'000	
861.3180.05	Grundsteuern und Abgaben	100.00		0.00		100	
861.3180.07	Hausinstallationskontrolle	500.00		0.00		500	
861.3180.08	Eidg. Starkstrominspektorat MS/TS	1'200.00		1'134.00		1'200	
861.3180.10	GIS Wartau (Geo-Info-System)	100.00		0.00		100	
861.3180.11	EDV-Dienstleistungen	7'000.00		6'059.95		7'000	
861.3180.14	Dienstleistung ZFA/EDM	13'000.00		11'389.80		24'000	
861.3180.15	Systemdienstleistungen (SDL)	70'000.00		72'470.55		80'000	
861.3180.16	Bundesabgaben (KEV)	200'000.00		209'359.30		230'000	
861.3300	Debitorenverluste Strom	0.00		481.12		0	
861.3310	ordentliche Abschreibungen	71'318.36		67'169.17		84'088	
861.3320	zusätzliche Abschreibungen	0.00		0.00		0	
861.3620	Mitgliederbeiträge an Verbände	4'000.00		2'986.40		4'000	
861.3900	Anteil Verwaltungskosten Netz	53'157.98		44'587.71		55'130	

		Budget 2016		Rechnung 2016		Budget 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
861.4	ERTRAG		1'172'982.35		1'261'004.76		1'253'366
861.4341	Systemdienstleistungen (SDL)		70'000.00		75'743.25		80'000
861.4342	Bundesabgaben (KEV usw.)		200'000.00		218'814.45		230'000
861.4350	Verkauf Strom - Netznutzung NE5		330'000.00		395'909.15		390'000
861.4351	Verkauf Strom - Netznutzung NE7		570'000.00		563'353.60		550'000
861.4352	Akonto Strom		0.00		0.00		0
861.4360	Rückerstattungen Einbau Inkassozähler		0.00		2'433.00		0
861.4360.01	Rückerstattungen		0.00		0.00		0
861.4930	Zinsertrag AT Netz		2'982.35		4'751.31		3'366
862	Photovoltaikanlage	1'599.56	22'056.08	812.57	21'932.92	1'570	22'059
862.3	AUFWAND	1'599.56		812.57		1'570	
862.3180.01	Telefonspesen	100.00		37.05		100	
862.3180.02	Honorare, Gutachten, Versicherungen	500.00		0.00		500	
862.3900	Anteil Verwaltungskosten Photov.	999.56		775.52		970	
862.4	ERTRAG		22'056.08		21'932.92		22'059
862.4340	Verkauf Strom (KEV Ertrag)		22'000.00		21'850.28		22'000
862.4360	Rückerstattung Produktionsausfall		0.00		0.00		0
862.4930	Zinsertrag AT Strom Photov.		56.08		82.64		59
863	Kleinstwasserkraftwerk Schwetziggiessen	12'875.23	20'050.98	12'344.59	22'891.98	12'937	22'059
863.3	AUFWAND	12'875.23		12'344.59		12'937	
863.3140.01	Unterhalt Bauten und Anlagen	1'500.00		1'168.60		1'500	
863.3180.01	Telefonspesen	0.00		0.00		0	
863.3180.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	0.00		0.00		0	
863.3180.05	Grundsteuern und Abgaben	100.00		0.00		100	
863.3180.08	Eidg. Starkstrominspektorat	0.00		0.00		0	
863.3310	ordentliche Abschreibungen	10'366.55		10'366.55		10'367	
863.3320	zusätzliche Abschreibungen	0.00		0.00		0	
863.3900	Verwaltungskosten AT KWKW	908.68		809.44		970	
863.4	ERTRAG		20'050.98		22'891.98		22'059
863.4340	Verkauf Strom (KEV Ertrag)		20'000.00		22'805.72		22'000
863.4930	Zinsertrag AT KWKW		50.98		86.26		59
9	Finanzen	164'644.25	21'850.00	301'636.27	24'211.60	233'204	22'300
940	Finanzverm. Wohnliegenschaften	4'800.00	17'300.00	2'002.65	16'966.30	4'800	17'300
940.3	AUFWAND	4'800.00		2'002.65		4'800	
940.3140.01	Unterhalt Bauten und Anlagen	3'000.00		581.45		3'000	
940.3180.03	Grundsteuern und Gebühren	900.00		728.40		900	
940.3180.04	Versicherungen	900.00		692.80		900	
940.4	ERTRAG		17'300.00		16'966.30		17'300
940.4230	Mietzinseinnahmen		17'000.00		16'670.00		17'000
940.4360	Rückerstattungen		300.00		296.30		300

		Budget 2016		Rechnung 2016		Budget 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
950	Zinsen	4'550.00	4'550.00	27'244.30	7'245.30	5'000	5'000
950.3	AUFWAND	4'550.00		27'244.30		5'000	
950.3290	Emissionsabgaben	0.00		0.00		0	
950.3300	Abschreibung Finanzvermögen	0.00		19'999.00		0	
950.3930	Anteil Strom Wasser	4'550.00		7'245.30		5'000	
950.4	ERTRAG		4'550.00		7'245.30		5'000
950.4200	Zinsen Kontokorrent, Postcheck		50.00		0.00		0
950.4220.01	Zinsen Sparkonto		3'500.00		4'642.05		3'000
950.4240	Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens		1'000.00		2'603.25		2'000
970	Allgemeine nicht aufteilbare Posten	155'294.25	0.00	0.00	0.00	0	0
970.3	AUFWAND	155'294.25		0.00		0	
970.3820	Einlage in Reserve	155'294.25		0.00		0	
970.4	ERTRAG		0.00		0.00		0
970.4820	Bezug aus Reserve		0.00		0.00		0
999	Abschluss	0.00	0.00	272'389.32	0.00	223'404	0
999.9	ABSCHLUSS	0.00		272'389.32		223'404	
999.9120	Ertragsüberschuss	0.00		272'389.32		223'404	
	Laufende Rechnung						
	Total	1'913'600.00	1'913'600.00	2'035'953.29	2'035'953.29	1'987'300	1'987'300

		Budget 2016		Rechnung 2016		Budget 2017	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Total	948'255.75	948'255.75	688'017.82	688'017.82	1'090'876	1'090'876
7	Umwelt, Raumordnung	356'000.00	74'000.00	154'926.22	83'539.50	478'000	74'000
704	Hauptleitungen	355'000.00	0.00	152'192.57	0.00	475'000	0
704.5	AUSGABEN	355'000.00		152'192.57		475'000	
704.5011.01	Erneuerung Steuerung Wasserversorgung	200'000.00		96'298.07		0	
704.5011.02	Erneuerung Hydrantenleitung Kreuz. Wolfg.-Kantonsstr.	55'000.00		41'260.60		0	
704.5011.03	Erweiterung Erschliessung Prapafier	30'000.00		0.00		30'000	
704.5011.04	Erweiterung Werkhofareal Rheinunternehmen	70'000.00		14'633.90		0	
704.5011.05	Überbauung Bahnhof Nord Etappe 1 Haus A	0.00		0.00		25'000	
704.5011.06	Projektierung Kantonsstrasse	0.00		0.00		45'000	
704.5011.07	Erneuerung Hydrantenleitung Prapafier - Hauptstrasse	0.00		0.00		300'000	
704.5011.08	Funkuhren plus Auswertung	0.00		0.00		75'000	
706	Hausanschlüsse	1'000.00	74'000.00	2'733.65	83'539.50	3'000	74'000
706.5	AUSGABEN	1'000.00		2'733.65		3'000	
706.5011.01	Hausanschluss-Pläne	1'000.00		2'733.65		3'000	
706.6	EINNAHMEN		74'000.00		83'539.50		74'000
706.6100	Anschlussgebühren		20'000.00		6'891.75		20'000
706.6610	Beiträge GVA		30'000.00		44'557.40		30'000
706.6620	Beiträge Gemeinde		24'000.00		32'090.35		24'000
8	Volkswirtschaft	397'500.00	20'000.00	329'325.45	34'810.00	378'380	40'000
861	Stromversorgung Netznutzung	397'500.00	20'000.00	329'325.45	34'810.00	378'380	40'000
861.5	AUSGABEN	397'500.00		329'325.45		378'380	
861.5011	Diverse Hausanschlüsse	25'000.00		18'612.65		37'200	
861.5011.13	NS Verkabelungsprojekt Dornau	68'400.00		52'137.65		16'200	
861.5011.14	Erschliessung Baugebietserw. Prapafier	20'000.00		0.00		20'000	
861.5011.15	NS Verkabelung Süsswinkel	22'000.00		19'455.40		0	
861.5011.16	NS Verkabelung und VK Gebiet Gufalons	20'600.00		18'291.00		0	
861.5011.17	NS Ringleitung VK 33 - VK 34	19'200.00		14'154.35		0	
861.5011.18	NS Ringleitung VK 33 - VK 31	20'400.00		12'528.85		0	
861.5011.20	Sanierung TS Gufera	12'800.00		36'790.65		0	
861.5011.21	Aufbau LWL (Glasfasernetz) 1. Teil	53'000.00		25'147.30		0	
861.5011.23	NS Ringleitung TS Ausserdorf - VK 25	13'700.00		8'183.55		0	
861.5011.24	NS Ringleitung VK 25 - VK 23	15'200.00		15'758.30		0	
861.5011.25	NS Ringleitung VK 25 - VK 32	27'200.00		24'414.85		0	
861.5011.26	Aufbau LWL (Glasfasernetz) 2. Teil	80'000.00		75'887.50		0	
861.5011.27	NS Kabelzugschacht vor VK25	0.00		7'963.40		0	
861.5011.28	NS Projekt Überbauung Bahnhof Nord	0.00		0.00		60'000	
861.5011.29	NS Ringleitung VK23 - VK24	0.00		0.00		8'600	
861.5011.30	Projekt PLC	0.00		0.00		236'380	
861.6	EINNAHMEN		20'000.00		34'810.00		40'000
861.6100	Anschlussgebühren		20'000.00		34'810.00		40'000

	Budget 2016		Rechnung 2016		Budget 2017		
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
9	Finanzen						
910	Investitionsrechnung	194'755.75	854'255.75	203'766.15	569'668.32	234'496	976'876
		194'755.75	854'255.75	203'766.15	569'668.32	234'496	976'876
910.5	AUSGABEN	194'755.75		203'766.15		234'496	
910.5900.01	Passivierte Einnahmen Strom	20'000.00		34'810.00		40'000	
910.5900.04	Passivierte Einnahmen Wasser	74'000.00		83'539.50		74'000	
910.5910.01	Passivierte Abschreibung Strom	81'684.91		77'535.72		94'455	
910.5910.04	Passiverte Abschreibung Wasser	19'070.84		7'880.93		26'041	
910.6	EINNAHMEN		854'255.75		569'668.32		976'876
910.6810.01	Ordentliche Abschreibung Strom		81'684.91		77'535.72		94'455
910.6810.04	Ordentliche Abschreibung Wasser		19'070.84		7'880.93		26'041
910.6900.01	Aktivierte Ausgaben Strom		397'500.00		329'325.45		378'380
910.6900.04	Aktivierte Ausgaben Wasser		356'000.00		154'926.22		478'000
	Investition						
	Total	948'255.75	948'255.75	688'017.82	688'017.82	1'090'876	1'090'876

Dorfkorporation Trübbach

Bestandesrechnung

		Bestand am	Veränderungen		Bestand am
		01.01.2016	Zuwachs	Abgang	31.12.2016
1	AKTIVEN	4'542'227.58	68'624.72		4'610'852.30
10	Finanzvermögen	3'380'702.38		211'860.80	3'168'841.58
100	Flüssige Mittel	2'005'472.53		11'740.20	1'993'732.33
1000	Kasse	3'611.30		2'560.35	1'050.95
1000	Kassa	3'611.30		2'560.35	1'050.95
1001	Post	1'825'651.70		40'929.75	1'784'721.95
1001	Postcheck	1'217'138.15		41'242.85	1'175'895.30
1001.01	E-Depositenkonto	608'513.55	313.10		608'826.65
1002	Bank	176'209.53	31'749.90		207'959.43
1002.1	Kantonalbank Kontokorrent 1316.3900.4918	39'860.09		63.40	39'796.69
1002.2	Raiffeisenbank Kontokorrent Nr. 901175.81	136'349.44	31'813.30		168'162.74
101	Forderungen	500'372.50		136'471.90	363'900.60
1013	Gebühren, Abgaben, Entgelte	477'549.40		115'353.25	362'196.15
1013.1	Strom- und Wasserdebitor	477'229.40		142'545.15	334'684.25
1013.3	Uebrige Debitoren	320.00	27'191.90		27'511.90
1015	Verrechnungssteuer	1'534.52	32.38		1'566.90
1015.1	Verrechnungssteuerguthaben	1'534.52	32.38		1'566.90
1019	Übrige Guthaben	21'288.58		21'151.03	137.55
1019.2	Debitor Mehrwertsteuer	24'892.68		24'755.13	137.55
1019.8	Vorsteuerabzug MWSt. 8.0 %	-3'604.10	3'604.10		0.00
102	Anlagen	823'354.20		12'145.55	811'208.65
1020	Festverzinsliche Wertpapiere, Sparkonten	717'837.15	5'538.50		723'375.65
1020.1	Raiffeisenbank Konto Nr. 901175.97 Sparkonto	187'539.30	302'005.30		489'544.60
1020.2	Raiffeisenbank Konto Nr. 901175.57/1371 Festanlage	100'000.00			100'000.00
1020.3	Raiffeisenbank Konto Nr. 901175.42 Abrechnungskonto Depot	0.00	3'244.90		3'244.90
1020.6	Raiffeisenbank Konto Nr. 901175.57/1821 Festanlage	100'000.00			100'000.00
1020.7	Raiffeisenbank Konto Nr. 901175.57/1714 Festanlage	300'000.00		300'000.00	0.00
1020.8	Raiffeisenbank Obligationen-Fonds 97101175.00	30'297.85	288.30		30'586.15
1021	Aktien und Anteilscheine	105'517.05		17'684.05	87'833.00
1021.1	Aktien Betreutes Wohnen	20'000.00		19'999.00	1.00
1021.2	Aktien-Fonds Raiffeisenbank 97101175.00	75'517.05	2'314.95		77'832.00
1021.3	Raiffeisenbank Anteilschein	10'000.00			10'000.00
108	Aktive Rechnungsabgrenzung	51'503.15		51'503.15	0.00
1080	Rechnungsabgrenzungen	51'503.15		51'503.15	0.00
1080.01	Aktive Rechnungsabgrenzung	51'503.15		51'503.15	0.00

		Bestand am 01.01.2016	Veränderungen Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2016
11	Ordentliches Verwaltungsvermögen	1'161'525.20	280'485.52		1'442'010.72
110	Sachgüter	1'161'525.20	280'485.52		1'442'010.72
1101	Tiefbauten	1'161'525.20	280'485.52		1'442'010.72
1101.1	Stromversorgungsanlagen	923'146.05	227'346.28		1'150'492.33
1101.10	Stromerzeugungsanlagen	238'430.63		10'366.55	228'064.08
1101.2	Wasserversorgungsanlagen	-51.48	63'505.79		63'454.31
	Total AKTIVEN	4'542'227.58	68'624.72		4'610'852.30
2	PASSIVEN	4'542'227.58	68'624.72		4'610'852.30
20	Fremdkapital	478'976.75		203'764.60	275'212.15
200	Laufende Verpflichtungen	476'647.05		241'858.05	234'789.00
2000	Kreditoren	353'053.30		215'135.65	137'917.65
2000.1	Kreditoren	348'890.45		215'263.55	133'626.90
2000.2	Kreditor Kundenguthaben Strom und Wasser	4'162.85	127.90		4'290.75
2009	Übrige laufende Rechnungen	123'593.75		26'722.40	96'871.35
2009.01	Durchgangskonto Abwassergebühren	123'593.75		26'722.40	96'871.35
204	Rückstellungen	0.00	40'000.00		40'000.00
2040	Laufende Rechnung	0.00	40'000.00		40'000.00
2040	Rückstellungen	0.00	40'000.00		40'000.00
208	Passive Rechnungsabgrenzung	2'329.70		1'906.55	423.15
2080	Rechnungsabgrenzungen	2'329.70		1'906.55	423.15
2080.01	Passive Rechnungsabgrenzung	2'329.70		1'906.55	423.15
29	Eigenkapital	4'063'250.83	272'389.32		4'335'640.15
290	Eigenkapital	4'063'250.83		4'063'250.83	0.00
2900	Eigenkapital	4'063'250.83		4'063'250.83	0.00
2900.1	Reserve für Aufwandüberschüsse	4'063'250.83		4'063'250.83	0.00
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag	0.00	4'335'640.15		4'335'640.15
2990	Jahresergebnis	0.00	272'389.32		272'389.32
2990	Jahresergebnis	0.00	272'389.32		272'389.32
2999	kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	0.00	4'063'250.83		4'063'250.83
2999	Reserve für künftige Aufwandüberschüsse	0.00	4'063'250.83		4'063'250.83
	Total PASSIVEN	4'542'227.58	68'624.72		4'610'852.30

Abschreibungsplan 2016

Abschreibungsplan für Nettoinvestitionen (= Bruttoinvestitionen abzgl. Anschlussbeiträge und abzgl. weitere Investitionsbeiträge)

Pos.		Wasserversorgungsanlagen	Stromverteilnetzanlagen	Stromerzeugungsanlagen	übrige Anlagen	Total alle Anlagen
1	Nettoinvestitionen bis 31.12.2015	-2'562.85	7'635'511.35	259'163.73	0.00	7'892'112.23
2	kumulierte Abschreibungen der Vorjahre	2'511.37	-6'712'365.30	-20'733.10		-6'730'587.03
3	Buchwert per 01.01.2016	-51.48	923'146.05	238'430.63	0.00	1'161'525.20
4	Zugänge	71'386.72	294'515.45	0.00		365'902.17
5	Abgänge					0.00
6	Abschreibung	-7'880.93	-67'169.17	-10'366.55	0.00	-85'416.65
7	Buchwert per 31.12.2016	63'454.31	1'150'492.33	228'064.08	0.00	1'442'010.72
8	Nettoinvestitionen bis 31.12.2016	68'823.87	7'930'026.80	259'163.73	0.00	8'258'014.40
9	Zugänge 2017	404'000.00	338'380.00	0.00		742'380.00
10	Abgänge 2017					0.00
11	Abschreibung	-26'041.00	-84'088.00	-10'367.00	0.00	-120'496.00
12	Buchwert per 31.12.2017	446'782.87	8'184'318.80	248'796.73	0.00	8'879'898.40
13	Nettoinvestitionen bis 31.12.2017	472'823.87	8'268'406.80	259'163.73	0.00	9'000'394.40

Finanzplan

Plan 2018 - 2020 Laufende Rechnung / Investitionen

	Effektiv 2016	Budget 2017	Plan 2018	Plan 2019	Plan 2020
Laufende Rechnung					
Bürgerschaft, Behörden Verwaltung	-32'358.45	-30'800.00	-30'800.00	-30'800.00	-30'800.00
Kultur und Freizeit	-49'790.00	-4'000.00	-4'000.00	-4'000.00	-4'000.00
Gesundheit	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00
Verkehr	-2'633.50	-	-	-	-
Wasserversorgung exkl. Abschreibungen	100'511.61	81'068.00	114'068.00	113'960.00	113'852.00
Wasserversorgung Abschreibungen	-7'880.93	-26'040.93	-50'040.93	-74'040.93	-76'040.93
Wasserversorgung Gewinn/Verlust	92'630.68	55'027.07	64'027.07	39'919.07	37'811.07
Stromversorgung Energie	5'386.27	-12'032.00	-12'032.00	-12'227.00	-12'423.00
Stromversorgung Netznutzung exkl. Abschreibung	301'691.10	259'186.00	259'186.00	258'513.00	257'839.00
Stromversorgung Netznutzung Abschreibungen	-67'169.13	-84'088.13	-99'088.13	-119'088.13	-134'088.13
Stromversorgung Netznutzung Gewinn/Verlust	234'521.97	175'097.87	160'097.87	139'424.87	123'750.87
Photovoltaikanlage	21'120.35	20'489.00	20'489.00	20'477.00	20'466.00
Kleinstkraftwerk exkl. Abschreibung	20'913.94	19'489.00	19'489.00	19'477.00	19'466.00
Kleinstkraftwerk Abschreibungen	-10'366.55	-10'366.55	-10'366.55	-10'366.55	-10'366.55
Kleinstkraftwerk Gewinn/Verlust	10'547.39	9'122.45	9'122.45	9'110.45	9'099.45
Finanzen Gewinn Verlust	-5'035.35	12'500.00	12'500.00	12'500.00	12'500.00
Gesamt Gewinn/Verlust = Einlage/Bezug Reserve Investitionen	272'389.36	223'404.39	217'404.39	172'404.39	154'404.39
Wasserversorgung	-71'386.72	-404'000.00	-600'000.00	-600'000.00	-50'000.00
Stromversorgung Netznutzung	-294'515.45	-338'380.00	-300'000.00	-400'000.00	-300'000.00
Kleinstkraftwerk	-	-	-	-	-
Total Netto-Investitionen	-365'902.17	-742'380.00	-900'000.00	-1'000'000.00	-350'000.00

Dorfkorporation Trübbach

Wertschriftenverzeichnis 2016

Titel		Nominal- oder Einstandswert per 31.12.2016	Kurswert per 31.12.2016	Buchwert per 31.12.2016
Sparkonti				1'098'371.25
Raiffeisenbank Werdenberg	Mitgliedersparkonto			489'544.60
E-Depositenkonto Post	Sparkonto			608'826.65
Festanlagen	Laufzeiten			200'000.00
Raiffeisen Nr. 1371 0.50%	12.05.2013-12.05.2017			100'000.00
Raiffeisen Nr. 1821 1.00%	12.05.2012-12.05.2017			100'000.00
Übrige Anlagen				108'418.15
Obligationen-Fonds 161771		192.72	197.33	30'586.15
Aktien-Fonds 1198098		204.47	225.60	77'832.00
Aktien				1.00
Betreutes Wohnen		20'000.00		1.00
Anteilscheine				10'000.00
Raiffeisenbank	50 Anteile			10'000.00

Mitgliedschaften

Die Dorfkorporation Trübbach ist Mitglied des Zweckverbandes Elektrizitätsversorgung Wartau (EV Wartau) sowie des Zweckverbandes Gemeinschaftsantennenanlage Wartau (GAW). Die Mitgliedschaften sind vertraglich geregelt.

Antrag über die Verwendung des Ertragsüberschusses

Der Verwaltungsrat beantragt gestützt auf Art. 112 des Gemeindegesetzes den Ertragsüberschuss von Fr. 272'389.32 an die Reserven für zukünftige Aufwandüberschüsse zuzuweisen.

Dorfkorporation Trübbach

Liegenschaftsverzeichnis 2016

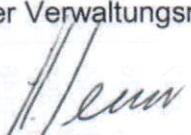
Objekt/Lage ohne Installationen	Besitzverhältnis	Schätzung	Vers.Nr.	Parz.Nr.	Neuwert Fr.	Zeitwert Fr.	Verkehrswert Fr.
Verwaltungsvermögen							
TS Ausserdorf, ob. Fährhütte	Dorfkorporation	2016	2039	2951	50'000	35'000	16'000
TS Ringstrasse, Gufera	Dorfkorporation	2010	2239	3185	60'000	45'000	15'000
Grundwasser-Pumpwerk	Baurechtsvertrag Ortsgemeinde, DKT	2009	3036	777	120'000	100'000	46'000
Reservoir Zagg	Boden Ortsgemeinde, Dorfkorporation	2013	3438	2881	442'000	419'000	127'000
TS Wolfgarten	Baurechtsvertrag Wüthrich, Dorfkorporation	2008	3079	486	22'000	18'000	5'000
TS Ob. Fährhütte	Boden Fabrimmo AG, Dorfkorporation	2010	3080	2742	50'000	41'000	10'000
TS Prapafier	Boden Schulgemeinde, Dorfkorporation	2007	3260	426	22'000	18'000	4'000
Messstation Ausserdorf	Boden Ortsgemeinde, Dorfkorporation	2010	3425	2664	45'000	41'000	10'000
Schaltst. Wolfgarteng., Bonagals	Zins Ortsgemeinde, Dorfkorporation	2013	3426	395	26'000	24'000	14'000
Schaltstation unt. Gufalons	Zins Ortsgemeinde, Dorfkorporation	2012	3427	1146	40'000	36'000	9'000
TS Matug	Boden Wegkorporation Mazifer-Matug, DKT	2015	3440	2656	25'000	22'000	8'000
TS 2 Ob. Fährhütte	Dienstbarkeit Pol. Gemeinde, DKT	2015	3448	1618	40'000	36'000	16'000
TS Unterdorf, Fuchsbüel	Vertrag Pol. Gde. u. Ortsgemeinde, DKT	2008	3562	3587	50'000	50'000	13'000
TS Fabrikstrasse, Unterdorf	Dorfkorporation	2009	3577	3624	50'000	50'000	11'000

Objekt/Lage	Besitzverhältnis	Schätzung	Vers.Nr.	Parz.Nr.	Neuwert Fr.	Zeitwert Fr.	Verkehrswert Fr.	Buchwert per 31.12.2016 Fr.
Finanzvermögen								
Wohnhaus mit Büro	Dorfkorporation	2012	29	601	350'000	210'000	beide zusammen	0
Scheune	Dorfkorporation	2012	30	601	190'000	114'000	373'000	0

Prüfungs- und Genehmigungsvermerk

Die Jahresrechnung 2016 wurde am 24. Januar 2017 genehmigt.

Der Verwaltungsrat:


Der Präsident Hans Senn


Der Aktuar Claudio Candrian

Geschäftsprüfungskommission der Dorfkorporation Trübbach

Bericht der Geschäftsprüfungskommission an die Korporationsversammlung Trübbach

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2016 sowie die Anträge des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2017 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilen wir die Anwendung der massgebenden Haushaltvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Verwaltungsrates über das Budget den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2016 sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2017 seien zu genehmigen.

Wir danken dem Verwaltungsrat und der Verwaltung für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

Trübbach, 9. Februar 2017

Die Geschäftsprüfungskommission:

Die Revisoren:

Eliane Wüst



Peter Wachter



Erneuerung Hydrantenleitung Prapafier-Hauptstrasse

An der Wahlversammlung vom 28. Oktober 2016 wurde einem Kredit über Fr. 90'000.00 zur Leitungserneuerung oberer Langacker zugestimmt. Kurz nach der Versammlung hatten wir einen Wasserrohrbruch an der Langackerstrasse zu verzeichnen. Bei der Begutachtung der Leitung zeigte sich, dass diese in einem schlechten Zustand ist und ersetzt werden muss.

Daher beantragt der Verwaltungsrat den Kredit „**Erneuerung Hydranten Leitung Oberer Langacker – Poststrasse**“ um Fr. 210'000.- auf Fr. 300'000.- aufzustocken, damit die Verbindungsleitung Prapafier – Hauptstrasse komplett erneuert werden kann. Der Kredit beinhaltet auch die Kosten für Provisorien und Hausanschlüsse.

Antrag Dem Verwaltungsrat der Dorfkorporation Trübbach wird für die „**Erneuerung Hydrantenleitung Prapafier-Hauptstrasse**“ ein Investitionskredit von Fr. 210'000.00 gewährt. Die Investition ist gemäss Abschreibungsreglement in 25 Jahren abzuschreiben.

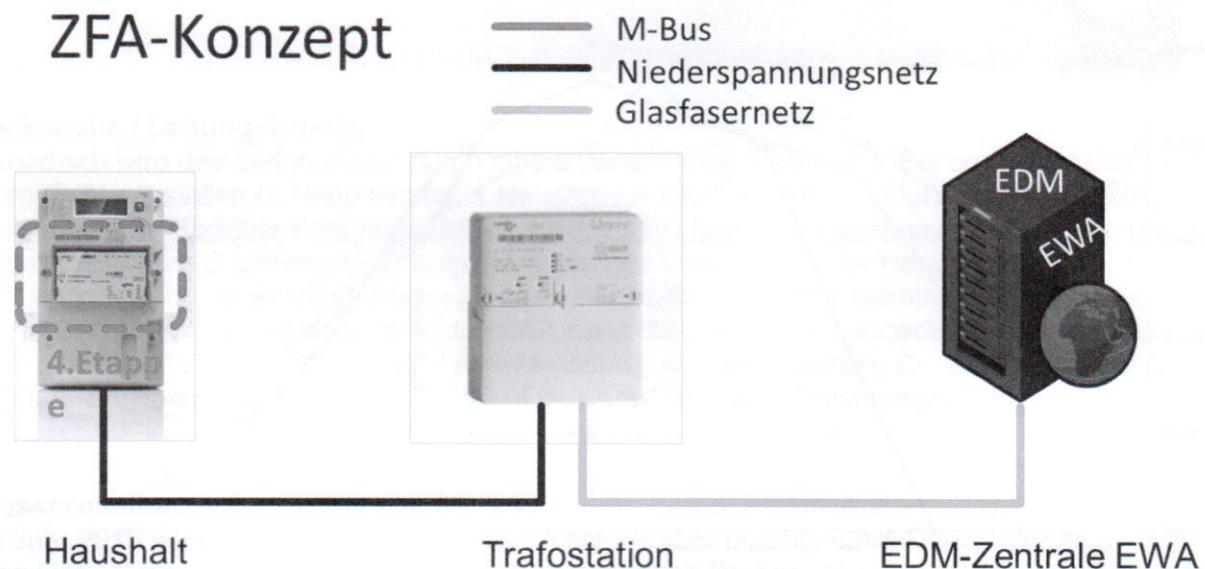
Kredit für das Projekt Zählerfernauslesung

Ausgangslage

Die vollständige Strommarktöffnung erfolgt voraussichtlich am 1. Januar 2018. Kundinnen und Kunden mit einem Stromverbrauch von weniger als 100'000 Kilowattstunden pro Jahr haben dann die freie Wahl des Stromlieferanten. Bei dieser Umstellung spielen intelligente Zähler mit der Möglichkeit der Fernauslesung, so genannte Smart Meters, eine zentrale Rolle. Smart Meter sind intelligente Stromzähler, die den Stromverbrauch der Kunden automatisch an den Energieversorger übermitteln. Ohne elektronische Abwicklung wären diese Kundenwechsel nur mit grossem personellem Aufwand zu bewältigen.

Projekt Zählerfernauslesung

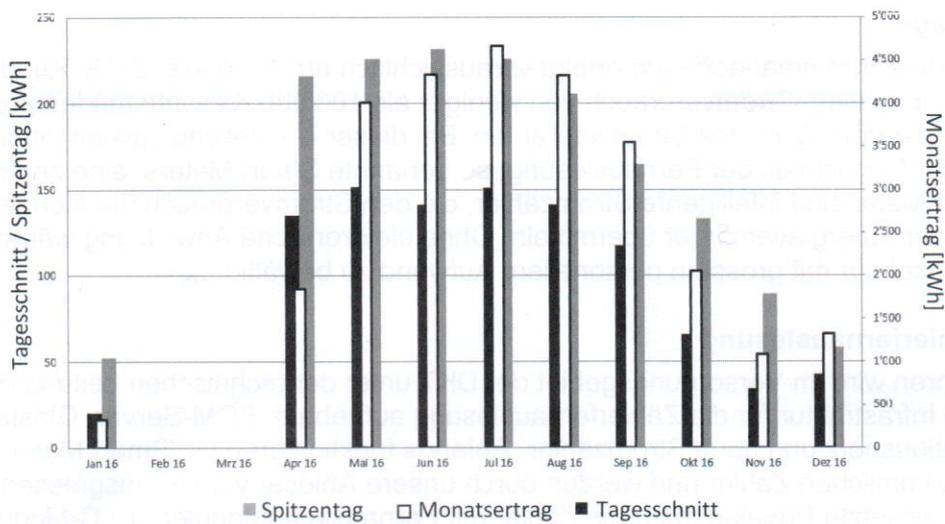
Seit vier Jahren wird im Versorgungsgebiet der DKT unter der technischen Leitung des EW Azmoos die Infrastruktur für die Zählerfernauslesung aufgebaut: EDM-Server, Glasfaser-Kommunikationsnetz und neue Stromzähler. Anfangs funktionieren die Smart Meter noch wie die herkömmlichen Zähler und werden durch unsere Ableser vor Ort ausgelesen. Ab Juli 2017 sollen als letzte Projektetappe die Zähler mit Fernauslese-Modulen (PLC-Module) ausgerüstet werden, damit die DKT ab 1. Januar 2018 für die vollständige Strommarktöffnung gerüstet ist. Bei der Umsetzung stützt sich die DKT auf die Erfahrungen aus dem erfolgreich umgesetzten Pilotprojekt Azmoos, bei dem bei allen Kunden die Zählerfernauslesung innerhalb einem Jahr in Betrieb genommen wurde. Aufgrund obiger Erfahrungen, der bereits erbrachten Vorleistungen in den Etappen 1-3 und nach eingehender Prüfung der Offerte empfehlen wir die Umsetzung der Etappe 4 durch das EW Azmoos.



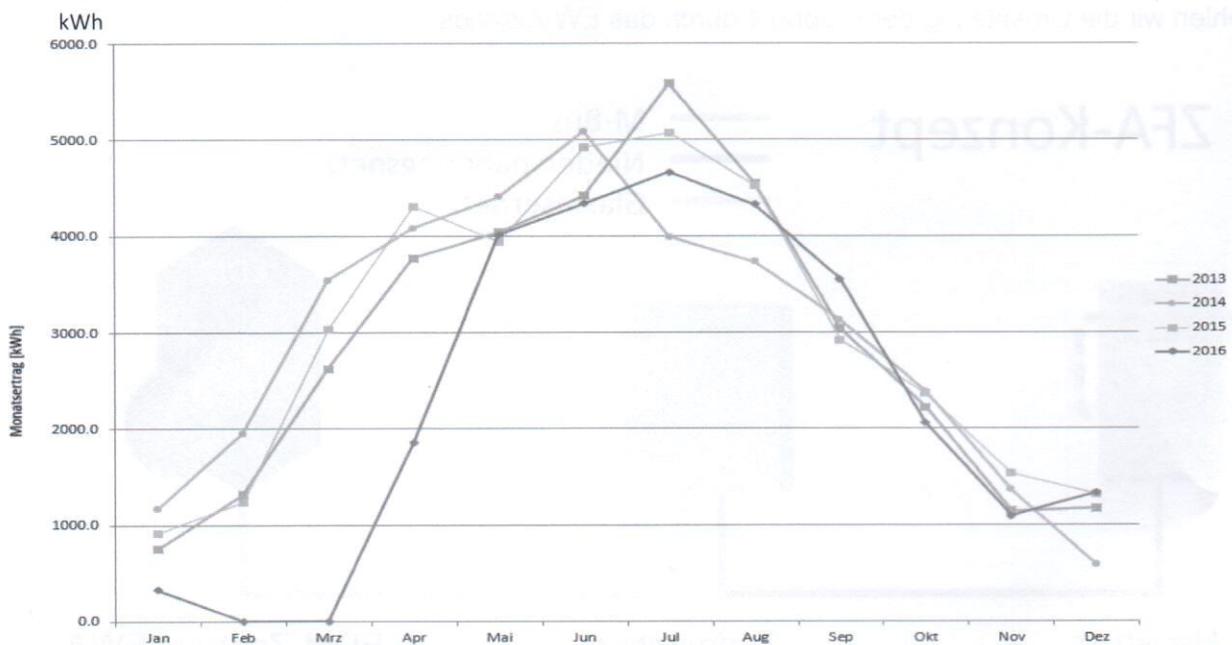
Antrag

Für die letzte Etappe im „Projekt PLC“ sei ein Kredit von Fr. 250'000.-- zu gewähren. Diese Investition ist gemäss Abschreibungsreglement in 20 Jahren abzuschreiben.

Auswertung Solaranlage "Lindenhof"



Jahresvergleich Solaranlage "Lindenhof"



Aufgrund von Datenübertragungsproblemen sind die Daten von Januar bis April leider nicht komplett.

Strom-Produktion Solaranlage

2016	27'542.2 kWh (Störung 17.01. – 17.04.)	2011	41'095.1 kWh
2015	36'099.9 kWh	2010	35'456.0 kWh
2014	35'399.0 kWh	2009	33'016.7 kWh (Störung 21.03 – 12.04.)
2013	34'635.1 kWh	2008	24'732.6 kWh (Start: 14.05.2008)
2012	31'802.4 kWh (Störung 11.08. – 12.09.)		

Bei den Störungen handelt es sich um Probleme der Datenübertragung (Stromproduktion läuft trotzdem).

Trinkwasserversorgung der Dorfkorporation Trübbach Auszug aus dem Untersuchungsbericht Nr. L16.1892 kantonales Labor des Kantons St. Gallen vom 3. August 2016

Die Messwerte schwanken je nach Witterung und Jahreszeit. Besonders die Gesamthärte und Karbonathärte schwanken zwischen 10 °fH und 26 °fH. Das Wasser im Verteilnetz kommt aus den Zaggquellen 1.1, 1.2 und 2 sowie den Quellen Schollbergwiti und bei Bedarf von der Wasserversorgung der Dorfkorporation Azmoos und dem Grundwasserpumpwerk Dornau. Das Quellwasser der Zaggquellen wird mit einer UV-Entkeimungsanlage aufbereitet.

Alle untersuchten Wasserproben (4 Proben) entnommen am 3. August 2016 haben die für Trinkwasser in der Schweiz geltenden gesetzlichen Anforderungen erfüllt.

Auch die Wasserproben vom 4. April sowie die amtlichen Stichproben vom 17. Mai und 25. August haben die in der Schweiz geltenden gesetzlichen Anforderungen erfüllt.

In der untenstehenden Tabelle sind die einzelnen Labormesswerte der Probe P16.E050 entnommen am 3. August 2016 um 14.35 Uhr laufenden Brunnen, Hauptstrasse 37, aufgeführt:

Messgrösse	Einheit	Probe P15.E050	Toleranz-(T) Grenzwert (G)
Wassertemperatur	°C	15.7	
pH-Wert	pH (25°C)	7.34	
Leitfähigkeit	µS/cm (20°C)	327	
Biologie			
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	2	300 (T)
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0 (T)
Enterokokken	KBE/100ml	0 (0)	0 (T)
Sulfitred. Clostridien	KBE/100ml	0	0 (T)
Chemie			
Färbung		keine	
Trübung	TE/F	0.1	1.0 (T)
TOC	mg/l	0.57	2.00 (T)
Gesamthärte	°fH	19.6	
Karbonathärte	°fH	17.4	
Calcium	mg/l	63	
Magnesium	mg/l	10	
Chlorid	mg/l	>1	20 (T)
Nitrat	mg/l	1	40 (T)
Sulfat	mg/l	23	50 (T)

Organisation für die Amtsdauer 2017/2020

Sehr geehrte Abonnenten

Nachstehend finden Sie die Namen der Personen, die für die Dorfkorporation tätig sind. Damit wir Sie möglichst ohne Unterbruch mit Wasser und Strom versorgen können, sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen. Melden Sie uns bitte Störungen und Unregelmässigkeiten in der Strom- und Wasserversorgung. Besten Dank!

Trübbach im März 2017

Der Verwaltungsrat

Verwaltungsrat

Präsident	Hans Senn, Hauptstr. 40, 9477 Trübbach s.hans@bluewin.ch , 079 426 47 54
Vizepräsident	Louis Moser, Maziferweg 2, 9477 Trübbach louis.moser@dk-trueebach.ch , 081 783 25 19
Aktuar	Claudio Candrian, Ringstr. 5, 9477 Trübbach info@dk-trueebach.ch , 081 783 29 52
Mitglied	Thomas Germann, Prapafierstr. 17, 9477 Trübbach info@dk-trueebach.ch , 081 783 35 62
Mitglied	Roland Gabathuler, Dornastr. 7, 9477 Trübbach info@dk-trueebach.ch , 081 740 26 36

Büro Hauptstrasse 37 (vis-à-vis Post), 9477 Trübbach

Kassierin Claudia Breu, Föhrenweg 5, 9477 Trübbach
info@dk-trueebach.ch, 081 783 22 88

Zählerableser Walter Lippuner, Bünt 5, 9478 Azmoos

Homepage www.dk-trueebach.ch

Störungen betreffend

Wasserversorgung	DKT Büro	081 783 22 88
	Präsident	079 426 47 54
	VR Mitglied	079 244 42 75
Pikettdienst	Firma Feuz	081 783 24 83
Elektrizitätsversorgung	DKT Büro	081 783 22 88
	EW Azmoos	081 750 21 21

Stimmfähigkeit

An der Korporationsversammlung ist stimmberechtigt, wer:

- a) im Korporationsgebiet Wohnsitz hat und in der politischen Gemeinde Wartau das Stimmrecht besitzt.
- b) Eigentümer oder Mieter von im Korporationsgebiet gelegenen Objekten ist, die der Wasser- oder Stromversorgung angeschlossen sind oder in deren Feuerschutz stehen, soweit nicht das Stimmrecht gemäss Bst. a) gegeben ist. Das Stimmrecht juristischer Personen sowie minderjähriger oder bevormundeter Eigentümer und Mieter wird von ihrem Vertreter ausgeübt. Niemand darf mehr als zwei Stimmrechte ausüben.

DORFKORPORATION TRUEBBACH

Stimmausweis
Gültig für die ordentliche Korporationsversammlung
vom Freitag, 7. April 2017

Name, Vorname

.....

DORFKORPORATION TRUEBBACH

Stimmausweis
Gültig für die ordentliche Korporationsversammlung
vom Freitag, 7. April 2017

Name, Vorname

.....